

<b>BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG</b> 15. Juni 2009, Nr. 1645 <sup>1)</sup>	<b>DELIBERA DELLA GIUNTA PROVINCIALE</b> 15 giugno 2009, n. 1645 <sup>1)</sup>
<b>WARENLISTEN FÜR DIE ERTEILUNG VON ERLAUBNISSEN UND DAS EINBRINGEN VON MITTEILUNGEN FÜR DIE AUSÜBUNG DES DETAILHANDELS IN GEWERBEGEBIETEN</b>	<b>TABELLE MERCEOLOGICHE PER IL RILASCIO DI AUTORIZZAZIONI E L'INVIO DI COMUNICAZIONI PER IL COMMERCIO AL DETTAGLIO NELLE ZONE PER INSEDIAMENTI PRODUTTIVI</b>

1) Kundgemacht im A.Bl. Nr. 28/I-II vom 7. Juli 2009

) 1) Pubblicata nel B.U. 7 luglio 2009, n. 28/I-II

-----

omissis

<b>WARENLISTEN FÜR DIE ERTEILUNG VON ERLAUBNISSEN UND DAS EINBRINGEN VON MITTEILUNGEN FÜR DIE AUSÜBUNG DES DETAILHANDELS IN GEWERBEGEBIETEN (Artikel 44-ter Absatz 2 des L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13)</b>	<b>TABELLE MERCEOLOGICHE PER IL RILASCIO DI AUTORIZZAZIONI AMMINISTRATIVE E L'INVIO DI COMUNICAZIONI PER IL COMMERCIO AL DETTAGLIO NELLE ZONE PER INSEDIAMENTI PRODUTTIVI (art. 44-ter, comma 2, L.P. 11 agosto 1997, n. 13)</b>
--	--

**Möbel-Baumaterialien**

Möbel jeder Art, besonders für das Haus, auch solche mit eingebauten Elektrogeräten, für das Büro und für den Garten. Elektrostandgeräte: Kühlschränke, Geschirrspüler, Backöfen und Gas- oder Elektroherde. Tafelservice, wie Teller, Tassen, Gläser, Tafelbesteck. Schreib- und Papierwaren. Öfen und offene Heizöfen und bezügliches Zubehör, sowie Kinderwagen. Einrichtungsgegenstände, und zwar: Nippsachen, Bilder, Teppiche, Stoffe für die Innenausstattung, Vorhänge mit den dazugehörigen Trägern, Heimtextilien. Matratzen, Polster, Federbetten, Daunendecken und Steppdecken, Putz- und Pflegemittel für Möbel.

Baumaterialien jeder Art, Material für Abdeckungen, Isolierungen und Verkleidungen einschließlich Tapeten, Bodenbeläge und Glas, Zäune, Material für sanitäre Einrichtungen, Badezimmereinrichtungen, Hölzer auch teilverarbeitete, Marmor, Messgeräte und -instrumente für das Bauwesen.

Eisen und Metallwaren, Bleche und Profile, Stiegen, Regale, Schlösser, Tresore, manuelle und elektrische Werkzeuge, Werkzeugmaschinen und Werkbänke für Heimwerker, Wäscheständer, Bügelbretter, Besen und Ähnliches.

Material und Geräte für den Modellbau und für Heimwerker.

Farben und Lacke, Verdünnungs-, Lösungs-, Reinigungs- und Schleifmittel, Schmieröle und Schmierfette, Leime, Klebstoffe, Silikone, Klebebänder, Malerbedarf, Bilderrahmen und Drucke. Zubehörteile und Schmiermittel für Räder, Motorräder und Autos.

Kleine Artikel aus Holz und Plastik, verschiedene Behälter, Körbe, Schüsseln, Regalhalterungen, Räder, Kugeln, Türen und Rundstäbe und kleine zusammensetzbare Teile aus Holz.

Elektromaterial, elektrische Messgeräte und Beleuchtungskörper.

**Mobili-materiali edili**

Mobili di qualsiasi tipo, in particolare per la casa, anche con elettrodomestici incorporati, per l'ufficio e per il giardino. Elettrodomestici da appoggio: frigoriferi, lavastoviglie, lavatrici, forni e fornelli. Servizi e coordinati per la tavola quali piatti, tazzine, bicchieri e posate. Articoli di cartoleria. Stufe e caminetti e relativi accessori, nonché carrozzine e passeggini.

Articoli di arredamento quali: soprammobili, quadri, tappeti, tessuti per l'arredamento, tende con relativi supporti, biancheria per la casa. Materassi, cuscini, piumini, piumoni e trapunte, articoli per la pulizia e la cura dei mobili.

Materiali da costruzione di qualsiasi tipo, materiali per coperture, isolamenti e rivestimenti compresa la carta da parati, le pavimentazioni e i vetri, recinzioni, materiali per impianti igienico-sanitari, arredi per bagno, legnami anche semilavorati, marmi, attrezzi e strumenti di misura per l'edilizia.

Ferramenta e metalli, lamiere e profilati, scale, scaffali, serrature, casseforti, utensili manuali ed elettrici, macchine utensili e banchi da lavoro per il bricolage, stendi biancheria, assi da stiro, scope e simili.

Materiali ed attrezzi per modellismo e hobbistica fai da te.

Colori e vernici, diluenti, solventi, detersivi, abrasivi, olii e grassi lubrificanti, colle, adesivi, sigillanti, nastri, articoli per pittori, cornici e stampe. Accessori e lubrificanti per cicli, motocicli ed auto.

Piccoli articoli in legno e plastica, contenitori vari, cesti, ciotole, reggimensole, ruote, palline, antine, tondini e piccoli oggetti da costruire in legno.

Materiale elettrico, strumenti di misura elettrici e corpi illuminanti.

Articoli, prodotti ed attrezzi per il giardinaggio, arredo da giardino, fiori e piante secchi e artificiali.

Alimenti e articoli per animali da casa.

Artikel, Produkte und Geräte für den Gartenbau, Gartenmöbel, getrocknete und künstliche Blumen und künstliche Pflanzen.

Futter und Artikel für Haustiere.

Campingartikel: Zelte, Kocher und Grillgeräte, Gaslampen und Taschenlampen.

Für die Elektrostandgeräte und für die Einrichtungsgegenstände ist der Verkauf nur gestattet, wenn für diese Artikel weder eigene Ausstellungsregale noch eine spezifische Ausstellungs- und Verkaufsabteilung geschaffen wird; sie dürfen nur in Kombination mit den ausgestellten Möbeln feilgeboten werden.

*Anmerkung:* Inhaber von Genehmigungen mit den Warenposten „Baumaterialien“ und „Möbel“ sind berechtigt von Amtswegen alle Artikel die im neuen Warenposten „Möbel-Baumaterialien“ enthalten sind, zu erhalten und zu verkaufen.

### **Brennstoffe**

Feste, flüssige und gasförmige Brennstoffe ausgenommen die Treibstoffe. Munition, Waffen und Jagdartikel.

### **Produkte für die Landwirtschaft**

Erzeugnisse, Geräte, technisches Material und Maschinen im Allgemeinen und verschiedene Artikel für die Landwirtschaft und den Gartenbau. Getrocknete und künstliche Blumen, sowie Pflanzen jeglicher Art. Futter und Artikel für Haustiere.

### **Autos**

Kraftfahrzeuge, Motorräder, Anhänger, Wohnwagen, auch gebrauchte, einschlägiges Zubehör, Ersatzteile, Reifen, Schmiermittel, Autoradios. Ausstattung für Werkstätten. Bekleidung für den Motorrad- und Automobilsport.

### **Werkzeugmaschinen**

Maschinen, technische Vorrichtungen und technische Artikel aller Art, Feuerlöschgeräte.

### **Getränke in Großhandelspackungen**

Articoli da campeggio: tende, fornelli e grill, lampade a gas, torce.

Per gli elettrodomestici da appoggio e gli articoli di arredamento, la vendita é consentita senza l'esposizione su distinti scaffali o la creazione di uno specifico reparto di esposizione e vendita, ma unicamente in combinazione con i mobili esposti.

*Nota:* I titolari di autorizzazione per le voci “materiali edili” e “mobili” hanno diritto ad ottenere d'ufficio e a vendere tutti gli articoli compresi nella nuova voce merceologica “Mobili-materiali edili”.

### **Combustibili**

Combustibili solidi, liquidi e gassosi, esclusi quelli per trazione. Munizioni, armi e articoli da caccia.

### **Prodotti per l'agricoltura**

Prodotti, attrezzi, materiale tecnico e macchinari in genere e articoli vari per l'agricoltura e il giardinaggio. Fiori secchi e artificiali, nonché piante di ogni tipo. Alimenti e articoli per animali da casa.

### **Automobili**

Autoveicoli, motocicli, rimorchi e roulettes, anche usati, relativi accessori e ricambi, pneumatici, lubrificanti, autoradio. Attrezzature per officina. Abbigliamento per l'attività sportiva di motociclismo e automobilismo.

### **Macchine utensili**

Macchine, attrezzature e articoli tecnici di ogni tipo e articoli antincendio.

### **Bevande in confezioni formato all'ingrosso**

**WARENLISTEN FÜR DIE ERTEILUNG VON ERLAUBNISSEN UND DAS EINBRINGEN VON MITTEILUNGEN FÜR DIE AUSÜBUNG DES DETAILHANDELS IN GEWERBEGEBIETEN (Artikel 44-ter Absatz 3 des L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13)**

**TABELLE MERCEOLOGICHE PER IL RILASCIO DI AUTORIZZAZIONI AMMINISTRATIVE E L'INVIO DI COMUNICAZIONI PER IL COMMERCIO AL DETTAGLIO NELLE ZONE PER INSEDIAMENTI PRODUTTIVI (art. 44-ter, comma 3, L.P. 11 agosto 1997, n. 13)**

### **Elektronische Geräte**

- Rundfunk- und Fernsehgeräte
- Videorekorder, Stereoanlagen und Stereogeräte
- Material, Ersatzteile und Zubehör für die obgenannten Geräte

### **Apparecchi elettronici**

- Apparecchi radio e televisori
- Videoregistratori, impianti e apparecchi stereo
- Materiale, parti di ricambio ed accessori per gli apparecchi di cui sopra

**Büromöbel und –maschinen**

- Elektronische Rechenmaschinen und Computer
- Büromaschinen, -ausstattung und -möbel
- Material, Ersatzteile und Zubehör für die genannten Geräte

**Material für elektrische Anlagen**

- Elektromaterial und elektrische Messgeräte
- Elektronische Geräte und dazugehöriges Material
- Beleuchtungskörper

**Elektrohaushaltsgeräte**

- Elektro- Haushaltsgeräte, ausgenommen Rundfunk- und Fernsehgeräte, Videorekorder, Stereoanlagen und Stereogeräte, Telefone
- Material, Ersatzteile und Zubehör für die genannten Geräte

**Glaswaren**

- Glaswaren, auch bearbeitete Glaswaren sowie Zubehör

**Blumen und Pflanzen**

- Frische, getrocknete und künstliche Schnittblumen sowie Pflanzen und Weihnachtsbäume
- Verschiedene Artikel und Geräte für den Gartenbau
- Gemüse- und Blumensamen in Verpackung

**Drogeriewaren**

- Drogeriewaren für den Haushalt, Putz- und Reinigungsmittel
- Chemische Produkte für Haushalt, Industrie, Landwirtschaft und Weinbau
- Reiner Alkohol, Essenzen, ätherische Öle

**Parfümeriewaren**

- Kosmetika (laut Gesetz vom 11. Oktober 1986, Nr. 713)
- Parfümeriewaren
- Toiletten- und Hygieneartikel

**Hygiene-, Sanitäts-, und orthopädische Artikel**

- Orthopädische Artikel
- Artikel für die Gesundheitspflege
- Geräte und Apparate für die Gesundheitspflege

**Heilpflanzenprodukte**

- Nicht für Heilzwecke bestimmte Naturkosmetika, sofern der Verkauf dieser Produkte nicht ausdrücklich den Apotheken vorbehalten ist
- Zubehör aus Naturstoffen für die Schönheitspflege mit Naturkosmetika
- Heimische und exotische Pflanzen, Teile davon sowie daraus gewonnene Produkte, sofern nicht mit anderen Produkten vermischt und nicht für Heilzwecke bestimmt
- Getreidemühlen und Keimgeräte
- Fachliteratur und -veröffentlichungen des Sektors

**Mobili e macchine per ufficio**

- Calcolatori elettronici e computers
- Macchine, attrezzature e mobili per ufficio
- Materiale, parti di ricambio ed accessori per gli apparecchi di cui sopra

**Materiale per impianti elettrici**

- Materiale elettrico e strumenti di misura elettrici
- Materiale e macchinari destinati ad uso elettrico
- Corpi illuminanti

**Elettrodomestici**

- Elettrodomestici, esclusi radio, televisori, video-registratori, impianti e apparecchi stereo, telefoni
- Materiale, parti di ricambio ed accessori per gli apparecchi di cui sopra

**Vetrerie**

- Vetri, anche lavorati ed accessori

**Fiori e piante**

- Fiori e piante freschi, secchi e artificiali, alberi di Natale
- Prodotti vari ed attrezzi per il giardinaggio
- Sementi da orto e da fiori in bustine originali

**Drogheria**

- Articoli di drogheria per la casa e di pulizia ed igiene degli ambienti
- Prodotti chimici per la casa, l'industria, l'agricoltura e l'enologia
- Alcool puro, essenze, olii essenziali

**Profumeria**

- Cosmetici (di cui alla legge 11 ottobre 1986, n. 713)
- Profumeria
- Articoli da toilette ed igiene della persona

**Articoli igienico-sanitari ed ortopedici**

- Articoli ortopedici
- Materiale sanitario
- Apparecchi e strumenti sanitari

**Prodotti di erboristeria**

- Cosmetici naturali, destinati ad uso diverso da quello medicamentoso, la cui vendita non è espressamente riservata alle farmacie
- Piccoli attrezzi in materiali naturali per l'utilizzo dei cosmetici di cui sopra
- Piante e parti di piante e loro prodotti, indigene ed esotiche, non mescolate, destinate ad uso diverso da quello medicamentoso
- Mulini per cereali e germinatori
- Pubblicazioni specializzate nel settore

**Fahrräder und Kleinmotorräder**

- Fahrräder, Kleinmotorräder (bis 50 cm<sup>3</sup>) und Kleinmotorfahrzeuge
- Zubehör, Ersatzteile, Reifen und Schmiermittel
- Ausstattung für Werkstätten

**Häute**

- Leder, Häute und Gummiartikel
- Werkzeugmaschinen, Zubehör und – auch chemischer Art – Artikel für Schuhmacher

**Eisenwaren**

- Eisenwaren, Werkzeuge und Messerwaren
- Artikel aus Gummi und Kunststoff

**Nähmaschinen**

- Näh- und Strickmaschinen samt Ersatzteilen und Zubehör

**Altwaren****Papierwaren**

- Papier- und Schreibwaren
- Technische Artikel für den Schul- und Bürobedarf

**Artikel und Ausrüstungen für Sport und Freizeit**

- Sportartikel mit Ausnahme von: Motorrädern, Autos, Bekleidung und Schuhen
- Campingartikel und -ausrüstungen, einschließlich Wohnwagen
- Nautik-Artikel

**Waffen**

- Waffen, Munition, Fischerei- und Jagdartikel

**Optik**

- Allgemeine und spezielle optische Geräte
- Messgeräte

**Hörgeräte**

- Hörprothesen und -geräte

**Musikartikel**

- Musikinstrumente, auch elektrische, mit entsprechendem Zubehör
- Notenpapier, Alben, Sammelmappen, Notenständer
- Noten und Libretti

**Devotionalien**

- Devotionalien, Artikel für die Leichenbestattung und Grabsteine

**Antiquitäten und Kunstgegenstände**

- Antiquitäten und Kunstgegenstände
- Bilder und Statuen

**Kunsthandwerkliche Erzeugnisse****Cicli e ciclomotori**

- Cicli, ciclomotori (fino 50 cc) e micro-motori
- Relativi accessori e ricambi, pneumatici e lubrificanti
- Attrezzature per officina

**Pellami**

- Cuoio, pellami e articoli in gomma
- Macchine utensili, accessori ed articoli, anche chimici, per calzoleria

**Ferramenta**

- Ferramenta, utensileria e coltelleria
- Articoli in gomma e materie plastiche

**Macchine da cucire**

- Macchine da cucire e da maglieria e loro ricambi e accessori

**Materiali di recupero****Cartoleria**

- Articoli di cartoleria e cancelleria
- Articoli tecnici per ufficio e scuola

**Articoli e attrezzature per lo sport e il tempo libero**

- Articoli per attività sportive con esclusione di: motocicli, automobili, abbigliamento e calzature
- Articoli e attrezzature per campeggio, comprese le roulotte
- Nautica

**Armi**

- Armi, munizioni e articoli da pesca e da caccia

**Ottica**

- Ottica generica e specialistica
- Strumenti di misurazione

**Apparecchi acustici**

- Protesi auricolari e apparecchi acustici

**Articoli musicali**

- Strumenti musicali anche elettrici con relativi accessori
- Carta da musica, album, raccoglitori e leggjii
- Musica stampata e libretti d'opera

**Articoli religiosi**

- Articoli religiosi, forniture funebri e lapidi

**Antichità ed oggetti d'arte**

- Antichità ed oggetti d'arte

**Prodotti dell'artigianato artistico**

**LANDESTYPISCHE NAHRUNGSMITTEL, FÜR DIE DER DETAILHANDEL IN DEN LANDWIRTSCHAFTLICHEN PRODUKTIONSGENOSSENSCHAFTEN ER-LAUBT IST VORAUSGESETZT, DASS DIESE VON LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBEN IM LAND ERZEUGT WERDEN (Art. 44-ter, Absatz 4, Buchstabe c), L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13),**

**PRODOTTI ALIMENTARI TIPICI LOCALI PER I QUALI È AMMESSO IL COMMERCIO AL DETTAGLIO NELLE COOPERATIVE DI PRODUZIONE AGRICOLA PURCHÉ FABBRICATI DA AZIENDE AGRICOLE NELLA PROVINCIA (art. 44-ter, comma 4, lettera c), L.P. 11 agosto 1997, n. 13)**

Kräuter, Honig, Sirupe, Säfte, Fruchtzubereitungen, Dörrobst, Milch und Käseprodukte, Essig, Eier. Brot, Destillate, Liköre und andere Produkte, die das Zeichen des roten Hahnes tragen.

Erbe, miele, sciroppi, succhi, preparati a base di frutta, frutta essiccata, latte e formaggi, aceto, uova. Pane, distillati, liquori e altri prodotti, che portano il marchio del gallo rosso.

*Anmerkung:* Definition von Zubehör: Zubehör ist ein beweglicher Gegenstand, der für den Gebrauch, für die Nutzung oder Konservierung eines Hauptgegenstandes bestimmt ist. Das Zubehör ergänzt – und hat daher eine funktionale Bedeutung – einen anderen Gegenstand, der hauptsächlich und notwendig ist, und dessen Vorhandensein Voraussetzung ist, da es das Zubehör ist, das den Hauptgegenstand vervollständigt oder verbessert, und nicht umgekehrt. Auf jeden Fall fallen folgende Artikel nicht unter Zubehör: Mobiltelefone, Fotoapparate, Videokameras.

*Nota:* Definizione di Accessorio: L'accessorio è una cosa mobile destinata all'uso, al godimento o alla conservazione della cosa principale. Esso si aggiunge ed è funzionale pertanto ad altro elemento principale e necessario, di cui presuppone l'esistenza, completandone o migliorandone le funzioni e non viceversa. Sono in ogni caso esclusi dalla definizione di accessorio gli articoli: telefonini, fotocamere e videocamere.